

**BULGARIJE**



van reizigers voor reizigers



## BULGARIJE

De wereld houdt niet op met draaien. Een wereldreiziger is de eerste om dat te beamen. Hoewel men geen inspanningen gespaard heeft om al de gegevens in deze gids uitgebreid te testen en te actualiseren, is het niet uitgesloten dat je ter plaatse vaststelt dat bepaalde gegevens in deze gids toch al opnieuw gewijzigd zijn. Veel adressen en suggesties in de Trotters zijn bovendien wat 'fragiel', juist omdat ze zo sympathiek en verrassend zijn. We zouden het daarom bijzonder op prijs stellen als je ons op de hoogte brengt van eventuele wijzigingen, zodat we de eerstvolgende herdruk op een correcte manier kunnen aanpassen. Dank bij voorbaat. Ons adres:

## TROTTER

Uitgeverij Lannoo  
Kasteelstraat 97  
B-8700 Tielt

Uitgeverij Terra Lannoo  
Postbus 97  
NL-3990 DB Houten

**E-MAIL: [TROTTER@LANNOO.BE](mailto:TROTTER@LANNOO.BE)**

**[WWW.TROTTERCLUB.COM](http://WWW.TROTTERCLUB.COM)**

De prijscategorieën die in de Trottergidsen worden gebruikt, zijn steeds afgestemd op het land. Als je in een goedkoop hotelletje ongeveer € 25 betaalt, behoort een hotel waar je € 75 neertelt uiteraard tot de dure prijsklasse. De uitgever kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele fouten of de gevolgen ervan.

**VERTALING** Petra van Caneghem; 2018 Imago Mediabuilders

**REISINFORMATIE VLAANDEREN EN NEDERLAND** Wegwijzer, Brugge

**OMSLAGONTWERP** Studio Jan de Boer / Helga Bontinck

**ONTWERP BINNENWERK** Imago Mediabuilders

**OMSLAGFOTO** iStock / myshkovsky

**OORSPRONKELIJKE TITEL** Le Routard – Bulgarie

**OORSPRONKELIJKE UITGEVER** Hachette, Paris

**DIRECTEUR VAN DE REEKS EN AUTEUR** Philippe Gloaguen

**STICHTERS** Philippe Gloaguen en Michel Duval

**ADJUNCT-REDACTEUREN** Benoît Lucchini en Amanda Keravel

**REDACTEUREN** Olivier Page, Véronique de Chardon, Isabelle Al Subaihi, Anne-Caroline Dumas, André Poncelet, Marie Burin des Rozières, Thierry Brouard, Géraldine Lemauf-Beauvois, Anne Poinot, Mathilde de Boisgrollier, Alain Pallier en Fiona Debrabander

© Hachette (alle rechten voor vertaling, reproductie en bewerking gereserveerd voor alle landen),  
Uitgeverij Lannoo nv, Tielt, 2018

© Cartografie Hachette Tourisme

**[WWW.LANNOO.COM](http://WWW.LANNOO.COM)**

D/2018/45/525 - ISBN 978 94 014 4949 6 - NUR 512

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke wijze ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

# HOE GEBRUIK JE DEZE GIDS?

Op deze pagina's zetten we de toeristische highlights voor je op een rijtje – stuk voor stuk zijn het met recht topperavaringen die je niet mag missen!

17

TOPVERAVINGEN

👤



**1. MAAK JE SOFIA**  
**EEN ROEGENBUIG LANS**  
**MET RELIGIEUZE ERFOED**

De hoofdstad van Bulgarije is een stad met een rijk historisch erfgoed. Het is de thuisbasis van de grootste kathedraal van de Balkan, de Alexander Nevsky-kathedraal. Het is ook de thuisbasis van de grootste kathedraal van de Balkan, de Alexander Nevsky-kathedraal. Het is ook de thuisbasis van de grootste kathedraal van de Balkan, de Alexander Nevsky-kathedraal.



**2. GA OP JOEK NAAR DE**  
**RELIIGIEUZE ERFOED**  
**IN DE WILDE**

De hoofdstad van Bulgarije is een stad met een rijk historisch erfgoed. Het is de thuisbasis van de grootste kathedraal van de Balkan, de Alexander Nevsky-kathedraal. Het is ook de thuisbasis van de grootste kathedraal van de Balkan, de Alexander Nevsky-kathedraal.

**1. MAAK JE SOFIA**  
**EEN ROEGENBUIG LANS**  
**MET RELIGIEUZE ERFOED**

De hoofdstad van Bulgarije is een stad met een rijk historisch erfgoed. Het is de thuisbasis van de grootste kathedraal van de Balkan, de Alexander Nevsky-kathedraal. Het is ook de thuisbasis van de grootste kathedraal van de Balkan, de Alexander Nevsky-kathedraal.

**2. GA OP JOEK NAAR DE**  
**RELIIGIEUZE ERFOED**  
**IN DE WILDE**

De hoofdstad van Bulgarije is een stad met een rijk historisch erfgoed. Het is de thuisbasis van de grootste kathedraal van de Balkan, de Alexander Nevsky-kathedraal. Het is ook de thuisbasis van de grootste kathedraal van de Balkan, de Alexander Nevsky-kathedraal.



In het hoofdstuk 'Mens, maatschappij, natuur en cultuur' gaan we dieper in op onder andere de geschiedenis, het cultureel erfgoed en de geografie van het land of gebied dat je bezoekt. Een ideale selectie om alvast thuis of tijdens de heenreis door te nemen.

👤

MENS, MAATSCHAPPIJ,  
NATUUR EN CULTUUR




**1. MAAK JE SOFIA**  
**EEN ROEGENBUIG LANS**  
**MET RELIGIEUZE ERFOED**

Burgarije Bulgarije	28
Bevolking	20
Cultuur en erfgoed	30F
Drank	21
Eten	22
Geografie	33
Gedrag	35
Godsdienst en geloof	43
Kuilen	43
Media	46
Mensenzichten	46
Misda	47
Wandelfiguur van Unesco	49
Zaken en gerechten	49

In het hoofdstuk 'Praktisch' vind je alle nuttige informatie over de bestemming. Lees er alles wat je moet weten over bijvoorbeeld verkeer en vervoer, geldzaken, taal en gebruiken.

👤

BULGARIE PRAKTISCH



**1. MAAK JE SOFIA**  
**EEN ROEGENBUIG LANS**  
**MET RELIGIEUZE ERFOED**

ABC van Bulgarije	66
Afwezen in Bulgarije	68
Budget	69
Feestjes, feesten en festiviteiten	61
Fiscale	62
Gezondheid	64
Internetafzaken	65
Klimaat	65
Reisdocumenten	66
Overstapen	66
Post	70
Reisverzekering	70
Risico's en argementen	71
Taal	71
Telcomcommunicatie	75
Tijdsverschillen	77
Vervoer	77
Winkelen	81

**DE WILDE ERFOED**

De hoofdstad van Bulgarije is een stad met een rijk historisch erfgoed. Het is de thuisbasis van de grootste kathedraal van de Balkan, de Alexander Nevsky-kathedraal. Het is ook de thuisbasis van de grootste kathedraal van de Balkan, de Alexander Nevsky-kathedraal.

De gedeeltes die in twee kolommen zijn gezet, bevatten nuttige informatie, zoals adresgegevens van instanties en webadressen ter voorbereiding op de reis.

# HOE GEBRUIK JE DEZE GIDS?

De Reisplanner stelt uitgewerkte reisprogramma's voor om Bulgarije op de beste manier te ontdekken.

**REISPLANNER**

**EEN WEEK**  
 Na een vliegreis van 1,5 uur naar Sofia...  
**TWEE WEEKEN**  
 De loper van de Rila (R) en van de...  
 ...de loper van de Rila (R) en van de...  
 ...de loper van de Rila (R) en van de...

Historische kerke met muur in het noorden van het dorp...  
 Foto van een straat met een klooster in de achtergrond.

Door deze beknopte inhoudsopgave per deel van de gids te gebruiken hoeft je niet telkens terug te bladeren naar de afgeleide inhoudsopgave voor in het boek.

**Bewoening (Bevoening)**  
 Het aantal in het algemeen...  
**REISPROGRAMMA'S**  
 1. In de...  
**REISPROGRAMMA'S**  
 1. In de...  
**REISPROGRAMMA'S**  
 1. In de...

**RILA EN PIRINGEBERGTE EN BULGAARS MACEDONIË**

- KLOOSTER VAN RILA (PIRINGE MANSJAT) 119
- BLAGOEVRAD (BLAFOEVRAD) 123
- BANSKO (BANSKO) 124
- SANDANSKI (SANDANSKI) 132
- MELNIK (MELNIK) 135
- KLOOSTER VAN RODNEN (POKREN) 135

Op de eerste pagina van elk nieuw deel zijn de niet te missen bezienswaardigheden al in kaart gebracht met een pagina-verwijzing voor wie ze direct wil raadplegen.

**RILA- EN PIRINGEBERGTE EN BULGAARS MACEDONIË**

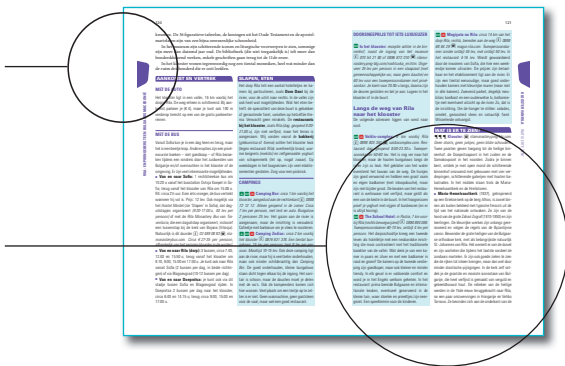
**KLOOSTER VAN RILA (PIRINGE MANSJAT)**

119

...de loper van de Rila (R) en van de...  
 ...de loper van de Rila (R) en van de...  
 ...de loper van de Rila (R) en van de...

Aan de rand van de pagina's zorgen een duimgreep en een kopregel ervoor dat je direct ziet welke informatie er op de betreffende pagina wordt geboden.

Voor een herkenbare structuur en meer opzoekgemak is de volgorde van onderwerpen per stad of regio telkens hetzelfde: praktische informatie - informatie over verblijf: slapen, eten, iets drinken, uitgaan - informatie over de bezienswaardigheden.



## WIST JE DIT?

Let op deze kaders voor interessante weetjes.

## AANDUIDING TROTTERTIPS



trottertip



interessant



niet te missen

## VERKLARING VAN DE SYMBOLEN



algemeen



autoverhuur



bank



busstation



café, bar



camping



consulaat



dansen



duiklocatie



internetcafé



fietsen te huur



haven



honden toegestaan



ijsalon



informatie



kindvriendelijk



koffie- of theehuis



livemuziek, concert



luchthaven



metrostation



ontbijt



parkeren



patisserie



postkantoor



restaurant



roken verboden



slapen



skistation



snackbar



strand



taxi



theater



treinstation



voorzieningen voor rolstoelgebruikers



wandelen



winkelen



Unesco-werelderfgoed



zwemgelegenheden



telefoonnummer



website



e-mailadres

# INHOUD

<b>INLEIDING</b> .....	12	Telecommunicatie	75
<b>VEELGESTELDE VRAGEN</b> .....	14	Tijdsverschil	77
<b>TOPERVARINGEN</b> .....	16	Vervoer	77
<b>MENS, MAATSCHAPPIJ, NATUUR EN CULTUUR</b> .....	16	Winkelen	81
Beroemde Bulgaren	28	<b>REISPLANNER</b> .....	82
Bevolking	29	<b>SOFIA EN OMGEVING</b>	
Cultureel erfgoed	30		
Drank	31	Sofia .....	87
Economie	32	<b>RILA- EN PIRIN- GEBERGTE EN BULGAARS MACEDONIË</b>	
Geografie	33		
Geschiedenis	35	Klooster van Rila .....	119
Godsdienst en geloof	43	Blagoevgrad .....	123
Keuken	43	Bansko .....	124
Media	46		
Mensenrechten	46		
Milieu	47		
Werelderfgoed van Unesco	49		
Zeden en gewoonten	51		
<b>REIZEN NAAR BULGARIJE</b> .....	52		
<b>BULGARIJE PRAKTISCH</b> .....	57		
ABC van Bulgarije	58		
Alvorens te vertrekken	58		
Budget	60		
Festivals, feesten en feestdagen	61		
Foaien	62		
Geldzaken	62		
Gezondheid	64		
Internetadressen	65		
Klimaat	65		
Noodnummers	66		
Overnachten	69		
Post	70		
Reisliteratuur	70		
Risico's en ergnissen	71		
Taal	71		





Sandanski .....	132
Melnik .....	135
Klooster van Rozhen .....	139

## RODOPEGEBERGTE



Gotse Deltsjev .....	144
Dospat .....	145
Trigrad .....	146
Devin .....	148
Sjiroka Laka .....	149
Tsjepelare .....	152
Smoljan .....	153
De weg naar Kardjali .....	154
Kardjali .....	154
Madjarovo .....	158

## THRACISCHE VLAKTE



Plovdiv .....	161
---------------	-----

## BALKANGEBERGTE (STARA PLANINA)



Veliko Tarnovo .....	182
----------------------	-----

## DE WEG NAAR GABROVO 194

Trjavna .....	194
Gabrovo .....	200

## ROZENVALLEI EN BERGKETEN SREDNA GORA 204

Chipka .....	205
Kazanlak .....	208
Karlovo .....	211
Koprivshtitsa .....	212
Trojan .....	217

## DE DONAU EN DE VLAKTEN IN HET NOORDEN



Lovetsj .....	221
---------------	-----

Pleven .....	223	Boergas .....	251
Bergengtes van de Iskar .....	227	Sozopol .....	255
Belogradchik .....	228	Van Primorsko naar de Turkse grens .....	260
Vidin .....	231		

### **PLATEAU VAN DOBROEDZJA 235**

Roese .....	235
Sjoemen .....	242
Madara .....	246

## **ZWARTE ZEEKUST**



### **VAN BOERGAS NAAR VARNA**

Nesebar .....	260
Obzor .....	266
Varna .....	268

### **VAN BALTSJK NAAR DE ROEMEENSE GRENS**

Baltsjik .....	280
Ten noorden van Baltsjik, richting de Roemeense grens .....	283

### **REGISTER**

286



# KAARTEN EN PLATTEGRONDEN



Afstanden tussen de steden	79	Plovdiv, detailkaart	167
Bansko	125	Reisplanner	82, 84
Belogradchik	229	Roese	236-237
Boergas	253	Sandanski	133
Bulgarije, overzichtskaart	54-55	Sofia, plattegrond en detailkaart	92-93
Gabrovo	201	Sofia, metro van	95
Kazanlak	209	Sozopol	257
Koprivshtitsa	213	Topervaringen	17
Melnik	136-137	Trjavna	195
Natuurpark van Pirin, overzichtskaart	131	Varna	270-271
Nesebar	262-263	Veliko Tarnovo	184-185
Pleven	224	Vidin	232
Plovdiv	164-165	Zwarte Zeekust, de, overzichtskaart	250

## NATUURPARK VAN PIRIN



# INLEIDING

**V**an alle landen in Oost-Europa is Bulgarije wellicht het meest mysterieuze en meteen **het laatste terra incognita van Europa**.

Deze 'gang naar de Oriënt' (zoals sommige reizigers in de 19de eeuw het land noemden) ligt tussen Griekenland, Roemenië, Macedonië, Servië en Turkije, in het hart van de Balkan.

Het is een klein land, met slechts 7,2 miljoen inwoners voor een oppervlakte van anderhalve keer Nederland en België samen, en

een allegaartje van **bergachtige massieven, bossen, afgelegen valleien, vruchtbare vlakten, meren en rivieren**, in het noorden afgebakend door de **Donau** en in het oosten door de gouden stranden van de **Zwarte Zee**. Omdat het landschap zo divers is, zijn er heel wat activiteiten mogelijk, **van trektochten tot zwemmen en skiën**.

Maar er is meer dan alleen natuur. Het archeologische en architecturale erfgoed is verrassend rijk. Bulgarije is een natuurlijk kruispunt tussen het Oosten en het Westen:

*Banja Basjimoskee in Sofia*







de Thraciërs, de Romeinen, de Byzantijnen, de Ottomanen, allemaal hebben ze hun stempel gedrukt op de toekomst van het land en de botsing van culturen en talen heeft de identiteit van de Bulgaren vormgegeven. En van allemaal zien we nu nog resten van hun verblijf hier, met name in de musea.

De indrukwekkende, maar vergeten graven van de Thracische koningen zijn Werelderfgoed. Minaretten reiken naar de hemel en getuigen van het glorierijke verleden

van de grote Turkse buur. Na vijf eeuwen Ottomaanse bezetting werd na een hevige strijd in 1878 de onafhankelijkheid verkregen, maar niet zonder de steun van het Russische en Roemeense leger, dat al ervaring had met een 'nationale wederopstanding'.

Het overwegend orthodoxe land telt prachtige kerken, maar ook schitterende moskeeën, vaak versierd met muurschilderingen die lezen als een openluchtstripverhaal over de Bulgaarse ziel.

*Festival van folkloristische muziek, Koprivshtitsa*



# VEELGESTELDE VRAGEN

## WELKE FORMALITEITEN MOET JE VERVULLEN?

Geen. Voor een verblijf van minder dan drie maanden volstaat een **identiteitskaart** voor inwoners van de EU. Een internationaal rijbewijs is niet nodig, een **nationaal rijbewijs** volstaat.

## WANNEER REIS JE HET BESTE NAAR BULGARIJE?

Wie ten volle van het zonnige klimaat wil genieten, reist bij voorkeur **tussen mei en september**. De kust langs de Zwarte Zee kun je beter vermijden tussen juli en augustus, dan ziet het er 'zwart' van het volk.

## IS HET LEVEN ER DUUR?

Bulgarije is **het goedkoopste land van de Europese Unie** (samen met Roemenië). Op het platteland **logeer je bij de lokale bevolking**, goed voor een uitstekende prijs-kwaliteit-authenticiteitverhouding. In de steden

vind je steeds vaker **jeugdherbergen**, die heel gezellig en goedkoop zijn. Overal kun je voor weinig geld eten.

## HOE VERPLAATS JE JE?

De **auto** is noodzakelijk voor wie over de smalle wegen van het Bulgaarse platteland wil toeren en het binnenland wil verkennen. Er rijden niet overal bussen en treinen. Dit is vaak ook de enige manier om de stad achter je te laten en het platteland in te trekken of bepaalde plaatsen te bezoeken.

## IS BULGARIJE EEN VEILIG LAND?

Er zijn **bijna geen problemen** met de veiligheid, maar zoals overal moet je ook hier je gezond verstand gebruiken.

## IS ER EEN TIJDSVERSCHIL?

Het is er **een uur later**. Als het in Brussel of Amsterdam 7.00 u is, is het in Sofia 8.00 u.

HET KUSTSTADJE NESEBAR LOKT TIJDENS DE ZOMER VEEL TOERISTEN.





DE PLAATSELIJKE MUNT VAN BULGARIJE IS DE LEV.

### HOELANG IS HET VLIEGEN?

Een rechtstreekse vlucht naar Sofia duurt **3 uur**.

### WAAR MOET IK AAN DENKEN IN VERBAND MET GEZONDHEID?

Kijk na of je **alle inenting**en hebt gekregen. Op het platteland (en vooral tijdens wandelingen) let je op voor **teken** en controleer je je lichaam geregeld.

### KUN JE MET KINDEREN NAAR BULGARIJE?

Ja, natuurlijk. De prijzen zijn aantrekkelijk en er is heel wat te zien.

### WAT IS DE WISSELKOERS? HOE BETAAL JE TER PLAATSE?

Bulgarije is lid van de EU, maar behoort niet tot de eurozone. De plaatselijke munt is de *lev* (meervoud *leva*). Wisselkoers voor 2018: **1 lev = ongeveer € 0,50**. Niet te geloven. Vooral in de hotels worden de prijzen vermeld in lev of in euro en vaak kun je ook met euro's betalen. Een **betaalkaart** wordt

niet overal geaccepteerd, vooral niet op het platteland, maar in de steden (ook de kleinere) vind je **geldautomaten, banken** en **wisselkantoren**.

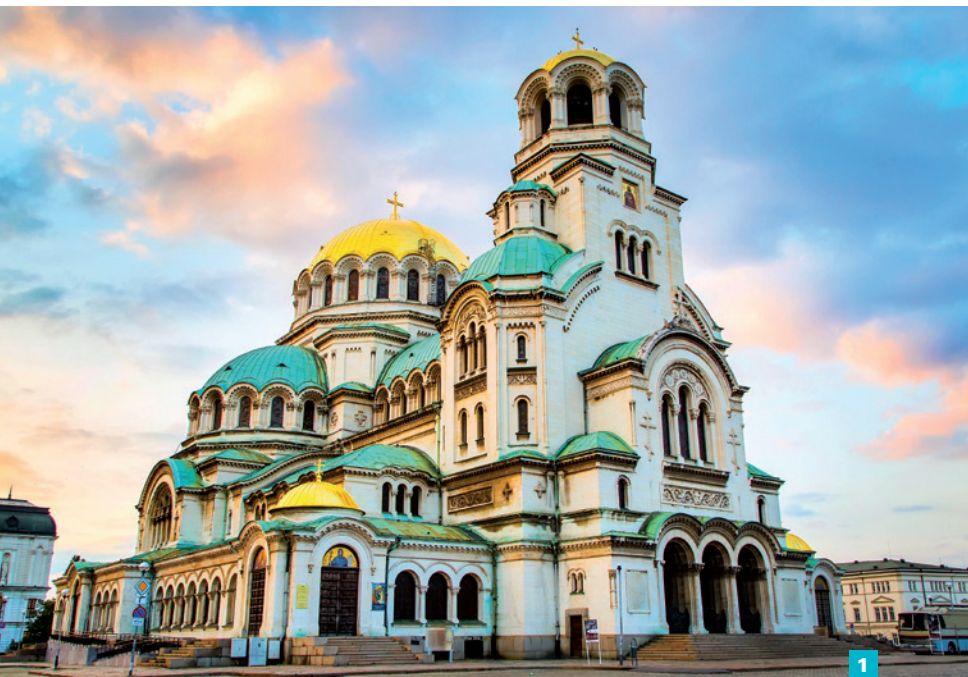
### WELKE TAAL WORDT ER GESPROKEN?

**Bulgaars**. In Bulgarije wordt het **cyrillisch schrift** gebruikt. Probeer het een beetje te ontcijferen voor je vertrekt, want niet alles wordt in het Latijnse alfabet geschreven. We raden je ook aan om een conversatiegids of een **woordenboek** mee te nemen om met de Bulgaren te communiceren, want buiten Sofia en de belangrijkste toeristische steden en bezienswaardigheden spreekt bijna niemand een vreemde taal.

### WAT IS HET GEHEIM VAN DE BEROEMDE BULGAARSE YOGHURT?

Een bacterie die alleen in Bulgarije voorkomt: de in 1905 ontdekte **Lactobacillus delbrückii bulgarus** (vandaag zo goed als verdwenen, de productie is volledig geïndustrialiseerd).

# 17 TOPERVARINGEN



1

## 1 MAAK IN SOFIA EEN BEDEVAART LANGS HET RELIGIEUZE ERFGOED

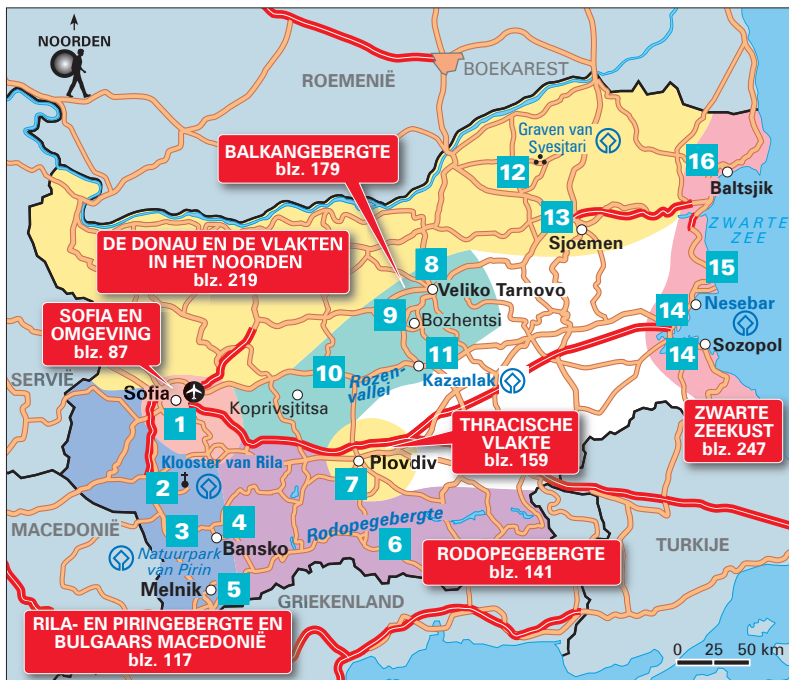
Van weelderige kathedraal tot piepkleine kerkjes. Het centrum van de stad ligt in de schaduw van de Alexander Nevskikathedraal met haar schitterende vergulde koepels. De St.-Sofiakathedraal ernaast oogt veel strenger. De nederige Sveta Petka Samardjiiska laat de grootheidswaanzin van het communisme voor wat het is en schermt zich af van nieuwsgierige blikken, ze kruipt bijna in de grond. De Rotonda Sveti Georgi uit de Romeinse tijd is trots op het oude verleden. Op de heuvels van het Vitosjageberge ligt de kerk van Bojana (door Unesco beschermd).

De fresco's behoren tot de best bewaarde oosters-middeleeuwse kunst. *Blz. 87*

## 2 GA OP ZOEK NAAR DE BULGAARSE HEILIGEN: HET KLOOSTER VAN RILA

Werelderfgoed. Deze spirituele bezienswaardigheid bestaat uit een aantal hoge gebouwen met balkons van gelakt hout, een middeleeuwse toren en een kerk versierd met prachtige fresco's over het laatste oordeel. Hier en in andere Bulgaarse kloosters brandde het vuur van de Bulgaarse identiteit tijdens vijf donkere eeuwen van Turkse bezetting. *Blz. 119 en 121*  
*Goed om te weten: als je de sfeer echt wilt opsnuiven, kun je hier overnachten.*





### 3 KIJK OMHOOG EN BEWONDER DE ONGEREPTEN BERGKAMMEN IN HET NATUURPARK VAN PIRIN

Ook dit is Werelderfgoed. Het park strekt zich uit over ongeveer 400 km<sup>2</sup> en is de thuis haven van de bastaardarend, die boven de kalkrotsen cirkelt. De bergen zijn begroeid met statige sparren en doorsneden met inhammen die uitlopen in watervallen en meer dan zeventig gletsjermereen. De wandelpaden leiden je naar de top van de Vihren (2914 m) en langs verborgen valleien tot helemaal bij Macedonië. Volg de Europese wandelroute E4. *Blz. 130 en 135*

### 4 GA IN HET PIRIN- GEBERGTE SKIËN IN BANSKO

Het goedkoopste skioord van Europa. Hier ski je half zo goedkoop als in andere skigebieden in Europa. Zelfs de hotels en de restaurants aan de voet van de skipistes zijn betaalbaar. Het is dan ook geen verrassing dat Bansko geleidelijk de Europese wintersportbestemming wordt. *Blz. 124*

*Goed om te weten: reserveer van tevoren, de lage prijzen trekken heel wat toeristen aan.*

### 5 ONTDEK DE 'PIRAMIDES' VAN MELNIK

Een museumdorp in een surrealistische canyon met weggevreten rotswanden. Het dorpje ligt midden in een gebied van 1000 ha met rotsformaties. Het indrukwekkendst zijn ze rond Karlanovo, aan de weg naar het klooster van Rozhen. Langs het pad erheen en door de 'piramidezone' zijn nog meer mooie voorbeelden te zien. *Blz. 135*

*Goed om te weten: de regio is ook bekend om haar rode wijn (proeven in de kelders van particulieren).*









6

